

# Inhaltsverzeichnis

**Der Nachtjäger (Nocny jagar)** ..... 3



# Der Nachtjäger (Nocny jagaŕ)

## Niedersorbisch

Raz wjacor jo se jaden muž sam z Lubina domoj na swóju kupu w Błotach wrošił. Napśisko jo słyšał, kak jo nocny jagaŕ wusoko w powěšću mimo tšochtał. Dla togo blawkanja, šwicanja a kśikanja jo se muž wubojał.

Aby swój tšach pšewinuł, jo sebje myslil: "Gaž sobu šwicym a zogolujom, pótom wěšće tšach zajžo." A wón jo šwicał, blawkał a se drěł, daniž njejo skóncnje domoj dognał. Ga naraz jo zwusoka zastýšał głos: "Gaž sy sobu gónil, ga dejš teke dobu jěšć!" W samskem wokognušu jo něco byzało pšez powěšć, a pšed jogo noze jo padnuło něco šěžkego. To jo było poł jelenja. Muž pak njejo se měsa dotyknuł a jo malsnej žurja za sobu zaprasnuł. Ako wón jo na druge zajtšo pšed wjažyne žurja stupil, jo było wšykno pšec.

## Deutsch

Von **Lübben** kehrte ein Mann nach den Spreewaldkaupen zurück. Plötzlich hörte er den **Nachtjäger** hoch oben in den Lüften dahinjagen. Das war ein Gebelle, Gepfeife und Hussa-Geschrei, dass dem Mann das Fürchten ankam.

Um seine Angst zu überwinden, dachte er: "Wirst mitpfeifen, dann vergeht die Furcht." Er piff, bellte und lärmte, bis er endlich an sein Haus gelangt war. Da hörte er eine Stimme, die von oben herabklang: "Hast du mitgejagt, so sollst du auch mit essen!" Im gleichen Augenblick sauste es auch schon durch die Luft, und ein schwerer Klumpen fiel vor seine Füße. Es war ein halber Hirsch. Der Mann warf eilends die Tür hinter sich zu, ohne das Fleisch zu berühren. Am anderen Morgen aber war alles verschwunden.

Quelle: Werner Meschkank, Cottbus; [www.raddusch-spreewald.de](http://www.raddusch-spreewald.de)

[sagen](#), [Meschkank](#), [Raddusch-spreewald](#), [niederlausitz](#), [spreewald](#), [Raddusch](#), [mundart](#), [sorbisch](#), [Nachtjäger](#), [hirsch](#), [lohn](#), [v2](#)

From:  
<https://sagen.svenwusch.de/> - **Deutsches Sagen-Wiki**

Permanent link:  
<https://sagen.svenwusch.de/doku.php?id=sagen:raddusch019>

Last update: **2025/01/30 17:54**

